

**UNIVERSIDAD NACIONAL PEDRO RUIZ
GALLO**

**FACULTAD DE CIENCIAS HISTÓRICO SOCIALES Y
EDUCACIÓN**

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN



TESIS

Aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua de la variante Inkawasi-Kañarís en el caserío Andanga- Incahuasi.

Presentada para obtener el Título Profesional de Licenciada en Educación, especialidad Educación Inicial.

Investigadoras : Juana Virginia GARCIA SANCHEZ.
Iris Elena TENORIO CARLOS.

Asesor : Beder BOCANEGRA VILCAMANGO.

Lambayeque – Perú

2022

Aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua de la variante Inkawasi-Cañarís en el caserío Andanga- Incahuasi.

Tesis presentada para obtener el Título Profesional de Licenciada en Educación, especialidad Educación Inicial.

Bach. Juana Virginia Garcia Sanchez
Investigadora

Bach. Iris Elena Tenorio Carlos
Investigadora

Dr. Bertha/Beatriz Peña Pérez
Presidente

M. Sc. Daría Nelly Morillo Valle
Secretario

Dr. Graciela Vera Carpio
Vocal

M. Sc. Beder Bocanegra Vilcamango
Asesor

ACTA DE SUSTENTACIÓN



UNIVERSIDAD NACIONAL PEDRO RUIZ GALLO
FACULTAD DE CIENCIAS HISTÓRICO SOCIALES Y EDUCACIÓN
UNIDAD DE INVESTIGACIÓN



ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

N° 0546-VIRTUAL

Siendo las 08:00 horas, del día Lunes 09 de enero de 2023; se reunieron vía online mediante la plataforma virtual Google Meet, <https://meet.google.com/jvm-rvur-kop>, los miembros del jurado designados mediante Resolución N° 1961-2021-V-D-NG-FACHSE, de fecha 24 de noviembre de 2021, integrado por:

Presidente	: Dra. Bertha Beatriz Peña Pérez.
Secretario	: M. Sc. Daria Nelly Morillo Valle
Vocal	: Dra. Graciela Vera Carpio
Asesor	: M. Sc. Beder Bocanegra Vilcamango



La finalidad es evaluar la Tesis titulada: "APLICACIÓN DEL ENFOQUE ETNOGRÁFICO EN LA NARRATIVA QUECHUA DE LA VARIANTE INKAWASI-KAÑARIS EN EL CASERÍO ANDANGA-INCAHUASI."; presentada por las bachilleres GARCIA SANCHEZ JUANA VIRGINIA y TENORIO CARLOS IRIS ELENA para obtener el Título profesional de Licenciado(a) en Educación, Especialidad de Educación Inicial.

Producido y concluido el acto de sustentación, de conformidad con el Reglamento General de Investigación (aprobado con Resolución N° 365-2022-CU de fecha 27 de julio de 2022); los miembros del jurado procedieron a la evaluación respectiva, haciendo las preguntas, observaciones y recomendaciones al(os) sustentante(s), quien(es) procedió(eron) a dar respuesta a las interrogantes planteadas.

Con la deliberación correspondiente por parte del jurado, se procedió a la calificación de la Tesis, obteniendo un calificativo de (18) (DIECIOCHO) en la escala vigesimal, que equivale a la mención de MUY BUENO

Siendo las 09:08 horas del mismo día, se dio por concluido el acto académico online, con la lectura del acta y la firma de los miembros del jurado.

Dra. Bertha Beatriz Peña Pérez
PRESIDENTE

M. Sc. Daria Nelly Morillo Valle
SECRETARIO

Dra. Graciela Vera Carpio
VOCAL

OBSERVACIONES:.....
.....
.....

El presente acto académico se sustenta en los artículos del 39 al 41 del Reglamento de Grados y Títulos de la Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo (aprobado con Resolución N° 270-2019-CU de fecha 4 de setiembre del 2019); la Resolución N° 407-2020-R de fecha 12 de mayo del 2020 que ratifica la Resolución N° 004-2020-VIRTUAL-VRINV del 07 de mayo del 2020 que aprueba la tramitación virtualizada para la presentación, aprobación de los proyectos de los trabajos de investigación y de sus informes de investigación en cada Unidad de Investigación de las Facultades y Escuela de Posgrado; la Resolución N° 0372-2020-V-D-NG-FACHSE de fecha 21 de mayo del 2020 y su modificatoria Resolución N° 0380-2020-V-D-NG-FACHSE del 27 de mayo del 2020 que aprueba el INSTRUCTIVO PARA LA SUSTENTACIÓN DE TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN Y TESIS VIRTUALES.

DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD

Nosotras, Juana Virginia Garcia Sanchez y Iris Elena Tenorio Carlos investigadoras principales y, M. Sc. Beder Bocanegra Vilcamango asesor metodológico del trabajo de investigación “El enfoque etnográfico en la narrativa quechua de la variante Inkawasi-Cañarís en el caserío Andanga- Incahuasi” declaramos bajo juramento que este trabajo no ha sido plagiado, ni contiene datos falsos. En caso se demostrará lo contrario, asumo responsablemente la anulación de este informe y por ende el proceso administrativo a que hubiere lugar. Que puede conducir a la anulación del título, como consecuencia de este informe.

Lambayeque, febrero de 2022

Bach. Juana Virginia García Sánchez
Investigadora Principal

Bach. Iris Elena Tenorio Carlos
Investigadora Principal

M. Sc. Beder Bocanegra Vilcamango
Asesor

DEDICATORIA

Primeramente, agradecer a Dios por darme fuerza y salud para cumplir mis metas y anhelos. Quiero darle las gracias por su amor infinito.

Y así mismo a mis padres y hermano por su apoyo incondicional día a día.

Juana Virginia García Sánchez

Esta presente tesis está dedicado primeramente a Dios, mi madre e hijo ya que son mi motor y motivo y gracias por su apoyo permanente ya que sin ello no podía haber lograr mi meta trazada.

Iris Elena Tenorio Carlos

AGRADECIMIENTO

En esta etapa extraordinaria de nuestras vidas quisiera extender un inmenso agradecimiento, a quienes hicieron posible este sueño, aquellas personitas que siempre estuvieron junto en todo momento y fueron mi guía y fortaleza. Esta alusión en especial a DIOS, nuestros padres, hermanos, esposo e hijos. Muchas gracias a cada uno de ustedes por apoyarnos y regalarnos su tiempo valioso.

Mi gratitud, también a la escuela de educación, mi agradecimiento sincero al asesor de mi tesis, Mg. Beder Vilcamango Bocanegra por su apoyo y enseñanzas para llegar a nuestro objetivo.

ÍNDICE

RESUMEN	8
INTRODUCCIÓN	10
I. CAPITULO I: DISEÑO TEÓRICO Y ANÁLISIS DEL OBJETO DE ESTUDIO	12
1.1. ANTECEDENTES TEÓRICOS.....	12
1.2. BASE TEÓRICA.....	15
1.2.1. Enfoque etnográfico.....	15
1.2.2. Narrativa	17
1.3. ANÁLISIS DEL OBJETO DE ESTUDIO	19
II. CAPITULO II: MÉTODOS Y MATERIALES	21
2.1. MÉTODOS	21
2.1.1. Tipo y diseño de investigación	21
2.1.2. Población y muestra.....	22
2.1.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos	24
2.1.4. Diseño sistémico.....	24
2.2. CATEGORÍAS Y OPERACIONALIZACIÓN	24
2.2.1. Categorías	24
3.2.2. Operacionalización de categorías	25
III. CAPITULO III: RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	27
3.1. ENFOQUE ETNOGRÁFICO EN EL CONTEXTO EDUCATIVO	27
3.1.1. El marco axiológico.....	39
3.1.2. Las perspectivas.....	39

RESUMEN

La etnografía se ha constituido como un método necesario para el docente del siglo XXI, un docente investigador, por tanto, su utilidad le permite recolectar información, analizarla y dar soluciones a los diversos problemas que aquejan cada sociedad. El objetivo de la investigación es explicar la importancia de la etnografía en la narrativa quechua de la variante Inkawasi - Cañarís. La metodología aplicada es cualitativa, teniendo como método el análisis de documental para lo cual se revisó y analizo los diferentes postulados y teorías de investigadores, de dicha forma se buscó explicar la importancia de la aplicación del enfoque etnográfico a la narrativa quechua de la variante Incahuasi - Cañarís. Se concluye enfatizando en la importancia de la etnografía como método, hoy en día le permite al docente tener un panorama de la escuela donde labora permitiéndole poder llegar al estudiante, dado que muchas veces el docente se torna un agente externo a la escuela al no poder integrarse debido a sus diferencias culturales. En tanto, el docente en su rol investigador debe practicar la etnografía para poder desarrollar, reconocer y practicar la docencia como se debe, aun cuando esta se torna compleja. Finalmente, la etnografía se torna un constructo teórico que permite construir formas de enseñar o de lograr los aprendizajes y un ejemplo de ello es la narrativa que responde a la realidad donde labora el docente.

Palabras clave: etnografía, enfoque etnográfico, narrativa, narrativa quechua.

ABSTRACT

Ethnography has become a necessary method for the 21st century teacher, a research teacher, therefore, its usefulness allows you to collect information, analyze it and provide solutions to the various problems that afflict each society. The objective of the research is to explain the importance of ethnography in the Quechua narrative of the Inkawasi - Cañarís variant. The applied methodology is qualitative, having as a method the documentary analysis for which the different postulates and theories of researchers were reviewed and analyzed, in this way it was sought to explain the importance of the application of the ethnographic approach to the Quechua narrative of the Incahuasi variant. - Canaris. It concludes by emphasizing the importance of ethnography as a method, today it allows the teacher to have an overview of the school where he works allowing him to reach the student, given that many times the teacher becomes an external agent to the school by not being able to integrate due to their cultural differences. Meanwhile, the teacher in his research role must practice ethnography in order to develop, recognize and practice teaching as it should, even when it becomes complex. Finally, ethnography becomes a theoretical construct that allows building ways of teaching or achieving learning and an example of this is the narrative that responds to the reality where the teacher works.

Keywords: ethnography, ethnographic approach, narrative, quechua narrative.

INTRODUCCIÓN

El Perú como país a lo largo de su historia se ha caracterizado por su diversidad cultural y lingüística; la región de Lambayeque no es ajena a dicha realidad, es así como en el distrito de Incahuasi se hablan el castellano y el quechua del norte, siendo las mismas, lenguas oficiales del Perú según la constitución política de 1993 (artículo 48°); sin embargo, el uso de las lenguas originarias en el país se ha restringido a escuelas EIB. Sumado a la EIB, el Minedu en los años 1997 buscaba la continuidad de una formulación de enseñanza novedosa donde, además del uso del quechua en las instituciones educativas, se empleará una currícula diferente y se considera base el contexto sociocultural del estudiante; con lo cual se buscó emplear un enfoque intercultural donde se respeta la diversidad y el dialogo; lo que condujo a un nuevo discurso pedagógico con una pedagogía constructivista.

En esa línea, se han venido llevando a cabo diferentes estudios en materia de educación con múltiples enfoques, una de ellas es la etnografía, permitiéndole al docente tener una visión más amplia, lo que ha traído consigo un mayor número de trabajos bajo una metodología cualitativa, así como un mayor empleo de la etnografía. Partiendo de la premisa que la etnografía es la ciencia donde se busca describir la cultura (Wolcott, 1975); permite al docente en su papel de docente-investigador rescatar y revalorar la identidad cultural de sus estudiantes y consigo la de un pueblo o comunidad; por ello investigadores como Moreno & Daza (1992), Muños (1992), Encinas (1994) y Aguirre (2015) nos hablan de las trascendencia de la etnografía en el marco de la investigación educativa donde se ha tornado valiosa y necesaria; su carácter enriquecedor para las sociedades le permiten al docente trabajar con la realidad y es allí donde desarrolla sus labores día con día.

Aun con todo ello, en la región se carece de este tipo de estudios; es allí donde nace la problemática de explicar ¿por qué es importante caracterizar la aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua de Incahuasi? En la búsqueda de generar y explicar la trascendencia de este tipo de estudio, se ha realizado la presente investigación donde etnografía y su aplicación se torna en una herramienta importante para el acercamiento, la comprensión y el logro de aprendizajes significativos en los estudiantes. Es así como en los siguientes párrafos explicaremos.

El capítulo I, se expone el estudio del objeto a estudiar para ello se da una pincelada del contexto donde se enmarca la problemática para aterrizar el problema de investigación. De todo ello se generan tanto el objetivo general, siendo este: “Explicar la importancia de la aplicación del enfoque etnográfico de la Narrativa quechua en el proceso de aprendizajes, del pueblo de Incahuasi”. Y como objetivos específicos, se han establecido:

- Identificar enfoque etnográfico en la narrativa quechua del caserío Andanga en Incahuasi.
- Determinar el grado de relación de lo etnográfico con la narrativa quechua; en el proceso de aprendizaje.
- Describir el enfoque etnográfico como constructo teórico de la narrativa.

Todo ello en la línea del “enfoque etnográfico en la narrativa quechua de la variante Inkawasi-Cañarís en el caserío Andanga- Incahuasi”.

El capítulo II, en este punto se citan los antecedentes de trabajos realizados bajo la misma temática o que guardan relación con las categorías, en tal sentido se toma la teoría para cernir los conceptos y teorías que son parte de la base teórica de la investigación.

El capítulo III, se explica y describe el diseño de investigación que se ha empleado, así mismo las categorías a emplearse y las dimensiones de las mismas como son el enfoque etnográfico y la narrativa quechua.

El capítulo IV, se muestran y narran los resultados obtenidos en conjuntos con la discusión que poseen soporte teórico y documental.

Para concluir debemos resaltar la importancia de la metodología del análisis documental centrado en el método narrativo-biográfico, que ha sido utilizada para poder explicar la importancia del “enfoque etnográfico en la narrativa quechua de la variante Inkawasi-Cañarís en el caserío Andanga- Incahuasi”.

I. CAPITULO I: DISEÑO TEÓRICO Y ANÁLISIS DEL OBJETO DE ESTUDIO

1.1. ANTECEDENTES TEÓRICOS

En Cuba, la investigadora Nidio Nolla (1997), publica un estudio llamado “Etnografía: una alternativa más en la investigación pedagógica”. En dicho trabajo remarca la etnografía como una investigación de carácter cualitativo que se torna en un método útil para el contexto educativo. Explicando cómo nace en los 71´s países del viejo continente para luego llegar a América del Norte hasta Latinoamérica. Toda la travesía hasta para llegar a diferentes continentes poseen un solo propósito “el de mejorar la calidad de la educación”. Por ende, dicho método busca estudiar y comprender la realidad problemática que afecta a múltiples contextos culturales, sociales, entre otros.

En el año 1998, Bruner escribe un libro llamado “Realidad mental y mundos posibles”. En dicho documento, el autor cuestiona acerca de los conceptos que se tiene de lenguaje, así como la educación y la misma cultura. A partir de ello profundiza en los enfoques teóricos de la época enmarcadas en las múltiples causas que devienen de sociedades vulnerables y cuya configuración se da de

forma constante. Por ello, su estudio se centra en los “aspectos sistémicos y lógicos de la vida mental” es decir, en los propios actos sociales que se dan en relación al pensamiento propio de cada persona o la sociedad y como esta lo entiende.

Moreno & Daza en el año 2015, realizan un estudio titulado “La etnografía en el ámbito educativo: una alternativa metodológica de investigación al servicio docente”. Donde aplican una metodología cualitativa propia para el contexto educativo, la misma que va de la mano con el estudio etnográfico para poder identificar diferentes rasgos propios de las comunidades donde llevan a cabo la investigación. Concluyendo con el gran aporte que significa la aplicación y el uso de la etnografía como herramienta dado que le permite al profesor contextualizarse y poder comprender la problemática educativa, dado su papel como docente y el gran contacto que tiene con la realidad se vuelve en una gran oportunidad para gestionar y aportar nuevos conocimientos acorde a la realidad social y cultural. En esa línea, el estudio analiza los relatos que son parte del pueblo y se contextualizan en los centros educativos.

Para el 2011, se realiza en Colombia aun estudio a cargo del investigador Alvares, el cual se titula “Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y re-significación”. El estudio es exploratorio donde el fin es exponer y mostrar la forma de ver las cosas desde una mirada de los pueblos originarios. Y que aun con el paso de los años en lugar de perderse las tradiciones han formado parte del subconsciente conviviendo con ellos, hasta el punto de llamarla folklore, conocidos como cuentos, leyendas y mitos.

En el Perú la investigadora Muñoz (1992), publica un artículo producto de una investigación, titulada “Observando el aula: La etnografía y la investigación

educativa”. En dicha investigación expone como objetivo el conocer cómo se desarrolla la práctica del docente en el aula, enmarcada en la realidad rural. Como resultado de su investigación expone cual es el papel de los vínculos o lo que llama “relaciones estructurales” en la misma aula y como se desarrollan las acciones de los diferentes actores como son el alumno y el docente para construir lo que se conoce como “acto educativo”.

Dos años después en el año de 1994, Irma Encinas publica una investigación con el nombre de “El modelo etnográfico en la investigación educativa”. En dicho estudio plasma como se da o nace el “enfoque etnográfico”, el uso actual en base a investigaciones más implica o de múltiples campos que permiten realizar estudio de corte sociológico, antropológico o educativo. Finalmente hace énfasis en la etnografía como estudio que permite ver y analizar la interacción que se da entre lo empírico (contexto natural) y la investigación como aporte base para llevar a cabo el estudio etnográfico. Por tanto, es el contexto educativo donde debe aplicarse el enfoque etnográfico permitiendo entrar y conocer la realidad escolar y la de los actores.

Gonzales (2010), publica un libro titulado “La literatura oral o la literatura de la tradición oral”. Es dicho documento problematiza lo que se conoce como las “nociones teóricas de la oralidad”. Para lograr ello hace parte de las comunidades runa; por ello se observa todos los saberes andinos y como plasma teniendo como base la pluralidad del Perú profundo.

Para el 2015 podemos encontrar el libro “Metodología Cualitativa Etnográfica” de Aguirre, en dicho estudio busca dilucidar los debates surgidos en torno a lo cualitativo frente a lo cuantitativo. Remarcando para el contexto peruano en el olvido del método cualitativo dejando de lado a la persona como “ser humano”

en su condición dejando de lado las características naturales del ser humano. Por tanto, las investigaciones cuantitativas solo exponen características generales dejando de lado importantes aspectos que hacen singular a la persona en torno a su medio.

En Huánuco, Huaynay (2017), lleva a cabo una investigación sobre “la narrativa oral andina y la identidad cultural en los estudiantes de la institución educativa José Varallanos de Jesús, Lauricocha”. En dicho estudio recopila un grupo importante de textos entre cuentos, mitos, poemas, entre otros recursos orales que han sido y vienen siendo parte del subconsciente como memoria colectiva, y que han sido transmitidos a lo largo de generaciones. El estudio es de corte descriptivo permitiéndoles observar y describir los resultados del estudio acorde a las variables planteadas.

1.2. BASE TEÓRICA

1.2.1. Enfoque etnográfico

Lo que hoy conocemos como “etnografía” es un término que se ha generalizado, sin embargo, su uso no responde a los mismos propósitos de la definición. En palabras de uno de los propulsores de la etnografía como lo fue Mauss (1967), esta debe ser entendida como la “observación profunda, lo más completa y avanzada posible, sin olvidar nada de una tribu” (p. 19). A ello debemos de sumarle que dicha concepción proviene de la perspectiva antropológica, siendo esta la cuna de donde deviene dicho método, debido a su fin que es el estudio de las múltiples culturas existentes.

En el marco educativo y pedagógico, la etnografía para Velasco y Díaz (2006) debe ser entendida como la aplicación de la misma etnografía en un contexto educativo, es decir en la misma institución educativa donde labora el docente.

Nolla (1997) afirma en su investigación lo mencionado líneas anteriores; sin embargo, remarca la importancia de la inserción en el contexto, es decir el convivir con los miembros donde se realizará el estudio por un tiempo largo. De la convivencia devienen puntos importantes como son la aceptación del grupo o la comunidad, el aprender sus costumbre o cultura, la comprensión de la misma y la descripción de los sucesos dados. Por ello, el docente puede hacer uso de etnográfica, puesto que es el profesor quien conviven con el estudiante e interactúa con el medio, de allí es donde se convierte en un observador de la realidad inmediata y entrevistador. Su misma labor le permite realizar dichos estudios sin perder su papel de docente.

Debemos remarcar el uso de los instrumentos apropiados para lograr materializar la investigación etnográfica, Encinas (1994) expone los siguientes:

- a. **Selección de la población a estudiar (muestra).** Consiste en la selección del grupo a estudiar, para lo cual el estudioso va determinar que personas escogerá (los perfiles). Por ello, dicha selección va responder al interés que posee el investigador, para lo cual se debe valer de ciertos criterios, permitiéndole localizar e identificar la población a estudiar. Teniendo en cuenta, las siguientes características: Primero la identificación de la población, segundo el tamaño de la muestra y tercero el tipo de muestreo.

b. Recopilación de datos. En este punto, el investigador se va valer de una serie de estrategias para poder recopilar la información que necesita.

Entre los métodos tenemos dos, estos son:

- Métodos interactivos. Está conformado por la observación participante, las encuestas y las entrevistas.
- Métodos no interactivos. Aquí se destaca la observación no participante.

c. Proceso de datos e interpretación de los resultados. Este proceso no se da luego de obtener o recopilar los datos, dado su naturaleza se da durante el proceso que tome el estudio de forma paralela. En consecuencia, tanto la recolección de los datos como el análisis de los mismos son simultáneos e interdependientes. Para lograr la interpretación, los etnógrafos van a valerse de datos provenientes de diferentes fuentes como conceptos, datos estadísticos u otros que permitan interpretar y aportar validez a su estudio.

1.2.2. Narrativa

La narrativa como tal, comprende el conjunto de saberes, costumbres y hasta tradiciones que son parte de un pueblo o comunidad; por ello, siempre vamos a encontrar en algún pueblo una leyenda, mito o historia referida al lugar. Para Moliner (2008) la narrativa sería un estilo literario que guarda gran diferencia con lo descriptivo o lo que se conoce como “diálogo”.

a. La narrativa como acto. La narrativa del hombre del ande posee un fin que el de comunicar de generación en generación, los hechos o sucesos reales o míticos de un pueblo y que guardan un trasfondo político,

religioso, cultural, moral o de otra índole. Entre sus características se distinguen:

- **Comunicativo.** Busca transmitir un mensaje.
- **Artístico.** Entendida como el arte de narrar.
- **Integradora de sucesos.** Expresa una serie de hechos o acontecimientos que son parte de la memoria colectiva, pudiendo ser reales o ficticios.

b. La narrativa oral.

Está comprendida por relatos, leyendas, dichos, cuentos, entre otros; todo ello comprende una herencia cultural que ha sido transmitida de generación en generación y que son parte de la memoria colectiva. Hoy en día se está perdiendo la costumbre de contar dichos relatos debido a la globalización que ha tomado tanto protagonismo.

De la narrativa oral debemos destacar tres puntos fundamentales, estos son:

- **La narrativa oral quechua.** Está comprendida por los múltiples relatos que son parte del acervo cultural de cada pueblo, su historia, tradiciones, entre otras características. A ello se suma la peculiaridad que poseen los pobladores para contarlos con su propio estilo. Para Alvares (2011) la narración oral se conforma por las experiencias que han sido acumuladas por un pueblo y que además tienen un trasfondo de enseñanza. Villafán (2006), no se equivocó al decir que la narrativa oral es parte de la tradición oral.
- **Visión cósmica.** La narrativa oral propia de cada pueblo, como es el pueblo de Inkawasi, transmite una cosmovisión propia del hombre del ande.

Ella es la materialización de una memoria colectiva que responde a un orden del mundo para el hombre del ande. Y ello se expone en lo complejo de cosmovisión compuesta por ideas, costumbres y quizás prácticas ancestrales que no conocemos. A ello se suma las categorías andinas cosmovisión la reciprocidad o la complementariedad que enriquecen sus narraciones.

- **Historia oral.** Se le considera así debido a la manifestación social de la propia oralidad. Sin embargo, no tiene las mismas características como la exactitud de la historia escrita, por ello es difícil su cuestionamiento. Para Schwarzstein (2001):

La historia oral nos brinda elementos para comprender las maneras en que la gente recuerda y construye sus memorias. Se trata de un método que crea sus propios documentos, documentos que son por definición diálogos explícitos sobre la memoria, con el entrevistado triangulando entre las experiencias pasadas y el contexto presente y cultural en el que se recuerda. Los testimonios orales no son un simple registro, más o menos adecuado de hechos del pasado. En otras palabras, los testimonios de historia oral están profundamente influidos por discursos y prácticas del presente y pertenecen a la esfera de la subjetividad. (p.73)

No olvidemos que la historia oral para el hombre del ande es trascendental por ello ha tenido continuidad con el paso de los años.

1.3. ANÁLISIS DEL OBJETO DE ESTUDIO

1.3.1. Contextualización de la problemática

La nueva escuela de siglo XX responde a prácticas sujetas a nuevos enfoques como son la etnográfica, e incluso se debe aplicar la misma en la narrativa quechua de Incahuasi, ya que debido a su carácter diferenciador por cuanto no es lo mismo el quechua del sur que del norte, siendo este último el

que practican los pobladores de la zona de Incahuasi. La etnografía por medio de la observación, el análisis e interpretaciones los datos producto de la interacción con los estudiantes y la comunidad nos brindan una mejor comprensión de contexto donde se desarrollan permitiendo una mejor sesión de clases con un enfoque intercultural que solo el permitido con la aplicación de la etnografía. Por tanto, la aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua es importante para el acercamiento, la comprensión y el logro de aprendizajes significativos en los estudiantes. Apostemos por un enfoque donde involucremos la etnografía de la mano con los saberes ancestrales del pueblo y a su vez los encontramos presentes en la narrativa del quechua de Incahuasi y cuyo reflejo son las tradiciones como los cuentos, leyendas o relatos; siendo estos conocimientos y aprendizajes fundamentales abiertos al logro de mejoras en la educación.

1.3.2. Problema de investigación

¿Por qué es importante caracterizar la aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua de Incahuasi?

1.3.3. Hipótesis

Es importante caracterizar la aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua de Incahuasi.

1.3.4. Objetivos

Objetivo General

Explicar la importancia de la aplicación del enfoque etnográfico de la Narrativa quechua en el proceso de aprendizajes, del caserío de Andanga- Incahuasi.

Objetivos específicos

- Identificar el enfoque etnográfico en la Narrativa quechua del caserío Andanga en Incahuasi.
- Determinar el grado de relación de lo etnográfico con la Narrativa quechua; en el proceso de aprendizaje.
- Describir el enfoque etnográfico como constructo teórico de la Narrativa.

II. CAPITULO II: MÉTODOS Y MATERIALES

2.1. MÉTODOS

2.1.1. Tipo y diseño de investigación

La investigación desarrollada es de tipo básica, donde el propósito es lograr comprender de manera general el objetivo de estudio. También posee un nivel descriptivo-exploratorio dando detalles del hecho a estudiar en torno a lo social.

La investigación realiza se desarrolla empleando el análisis de documental, para ello se empleó las propuestas de Moreno & Daza (1992), Muños (1992), Encinas (1994) y Aguirre (2015) cuya temática es el uso de la etnografía dentro de la investigación de carácter educativo; es así como se busca explicar la importancia de la aplicación del enfoque etnográfico a la narrativa quechua de la variante Incahuasi, - Kañaris. El análisis desarrollado correspondería a un enfoque cualitativo; debido a que no posee el carácter cuantitativo en base a que los documentos de línea no pueden ser medibles; sin embargo, se puede hacer una cualificación en relación a cuan apropiado es el uso de la etnografía en la narrativa para el logro de aprendizajes. Por tanto, la presente

investigación se caracteriza por desarrollar un enfoque cualitativo. Teniendo como diseño de investigación el estudio explicativo (Hernández, Fernández & Baptista, 2014).

2.1.2. Población y muestra

La población según Hernández, Fernández & Baptista (2014) es el grupo de personas cuya afinidad son un conjunto de características. Para este estudio la población está conformado por los cuentos que son parte de la narrativa quechua de Incahuasi.

En el estudio llevado a cabo, la muestra estuvo conformada por el cuento VISHI SHALLQAMAN RIN [Vicente Viaja a la Jalca] En tanto, el muestreo empleado fue no probabilístico, dado que no se empleó alguna fórmula estadística, si no el investigador selecciono en relación a la conveniencia (Otzen & Manterola, 2017).

Ello se debe a que, el desarrollo de la investigación cualitativa tiene sus particulares características por lo mismo que los diseños son flexibles y abiertos, en este sentido se considera que el cuento VISHI SHALLQAMAN RIN [Vicente Viaja a la Jalca] se constituye en la unidad de investigación, es decir, es un documento que representa la oralidad del pueblo andino de Inkawasi, por tanto, materialmente se trata de la narrativa local como objeto de estudio y bien califica para el método narrativo-biográfico. «El estudio de las narrativas es útil por lo que revelan de la vida social, ya que la cultura ‘habla por sí misma’ a través de una historia individual» (Sparkes, 2018, p.47) y al mismo tiempo representa la identidad de un pueblo y ello es materia de valoraciones desde cualquier ciencia, a decir: la sociología, la antropología,

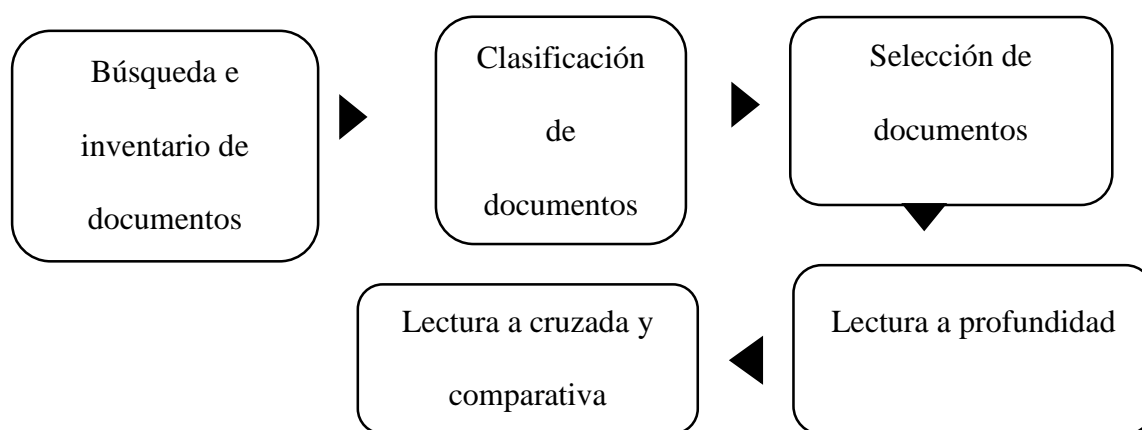
la etnografía. La vida social de los personales no es más que la representación humana a través de cuento cuya materialización es recurrente e importante para desarrollar otro tipo de análisis. La vida social de los pobladores se refleja por medio de los cuentos, cuya diversidad es muy compleja, pero al mismo tiempo es relevante en tanto se comprende que el desarrollo humano trasciende por lo que es y comunica. La escuela es solo el medio por el cual el cuento, mediante la etnografía, vivifica la vida que ha de ser motivo de análisis. La narrativa y la etnografía «median entre el mundo interno de los pensamientos y sentimientos, por un lado, y por otro, el mundo externo de las acciones observables y el estado de las situaciones» (Hamui, 2011, p. 51). Por lo que el enfoque etnográfico es muy significativo para el acercamiento humano antes que la simple comprensión de un cuento. «La investigación narrativa [...] supone una aproximación natural e interpretativa de la subjetividad y ofrece muchas posibilidades para investigar el yo, lo personal y lo social, así como las relaciones entre las identidades, las culturas y la estructura u organización» (Silva, 2017, p. 127). En este sentido, el aporte del autor hace importantes señalamientos para comprender que la investigación a un cuento como el señalado es suficiente para comprender el tejido social detrás del cuento y sus implicancias en el sentido de la identidad. Por ello, es que «[l]as característica de la investigación narrativa bien coinciden con los lineamientos de la hermenéutica pensada desde su fundamentación epistemológica» (Alvarado, 2015, p 173), en tanto se comprende que un texto como el cuento VISHI SHALLQAMAN RIN [Vicente Viaja a la Jalca], que ha sido motivo de análisis sirve para

comprender el mundo andino, toda vez que se trata de una unidad representativa.

2.1.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Las técnicas a emplearse para el recojo de datos documental fueron: revisión de base de datos y/o repositorios, se seleccionará 20 documentos entre artículos, libros y/o investigaciones previas o tesis.

2.1.4. Diseño sistémico¹



2.2. CATEGORÍAS Y OPERACIONALIZACIÓN

2.2.1. Categorías

El presente estudio al ser cualitativo posee categorías, estas son:

- Enfoque etnográfico:
- La narrativa:

¹ Recreado de Bisquera, R. (2016). "metodología de la Investigación Educativa".

3.2.2. Operacionalización de categorías

CODIFICACIÓN CENTRAL	CODIFICACIÓN SELECTIVA	CODIFICACIÓN AXIAL	TÉCNICA E INSTRUMENTOS
ENFOQUE ETNOGRÁFICO	Selección de población	Identificación de la población.	Análisis documental.
		Tamaño de la muestra.	
		Tipo de muestreo.	
	Recogida de datos	Observación.	
		Entrevista.	
		Focus group.	
	Análisis de datos	Estadística.	
		Interpretativa.	
	LA NARRATIVA	La narrativa como acto	
Artístico.			
Integradora de sucesos.			
La narrativa oral		Narrativa oral quechua.	

		Visión cósmica.	
		Historia oral.	

III. CAPITULO III: RESULTADOS Y DISCUSIÓN

3.1. ANÁLISIS DEL ENFOQUE ETNOGRÁFICO EN LA NARRATIVA QUECHUA

3.1.1. CARACTERÍSTICAS DE LA NARRATIVA QUECHUA EN EL CUENTO VISHI SHALLQAMAN RIN (VICENTE VIAJA A LA JALCA).

Este es un cuento que ha sido recopilado y ambientado en la zona de Andanga-Incahuasi (ver Anexo 01) por las investigadoras del presente estudio. Para ello vamos exponer un cuadro donde sintetizamos las características de la narrativa quechua, la misma que debe poseer dicho cuento para poder pertenecer a la narrativa del quechua de Incahuasi. Por lo cual, el siguiente cuadro explicará si cumple con las características, siendo estas:

Tabla 1. CARACTERÍSTICAS DE LA NARRATIVA QUECHUA EN EL CUENTO VISHI SHALLQAMAN RIN.

CARACTERÍSTICAS	SÍ / NO	DESCRIPCIÓN
Acto comunicativo	SÍ	Busca transmitir un mensaje, este sería: “...cuando una persona está caminando a conseguir algo o pensando en algo y se le cruza el zorro hacia la derecha es buena señal y que va a conseguir lo que está pensando, si se le cruza a la izquierda o hacia abajo es una señal negativa.”
Artístico	SÍ	Ya que cuenta una serie de sucesos que se contextualizan en un pueblo como lo es Andanga- Incahuasi.
Integradora de sucesos	SÍ	Describe sucesos dados relacionados a la vida rural o del campo. En este caso se contextualiza en el pueblo de Andanga- Incahuasi.
Forma parte de la narrativa oral quechua de Incahuasi	SÍ	Acá destacamos el relato y la personificación que le da el hombre andino al zorro, vinculándolo a la dualidad, es decir como bueno – malo.
Expone la visión cósmica	SÍ	Podemos analizar el papel del zorro diferente a la mirada occidental donde

		<p>su papel es la de un “zorro maléfico”, para el hombre andino tiene otra connotación, esta es:</p> <p><i>“...cruza el zorro hacia la derecha es buena señal y que va a conseguir lo que está pensando, si se le cruza a la izquierda o hacia abajo es una señal negativa.”</i></p>
Historia oral	SÍ	<p>Generalmente este tipo de cuentos se transmite de forma oral y aun cuando es plasmada en algún papel, dicha narración guarda una similitud con otras historias narradas de generación en generación y que poseen rasgos culturales.</p>

Fuente: elaboración propia.

Interpretación:

Para poder tomar el cuento de titulado “VISHI SHALLQAMAN RIN”, este debió poseer las características de la narrativa quechua, como se puede apreciar en la tabla 1. En consecuencia, el cuento posee las siguientes características: Primero, es un acto comunicativo, ya que busca transmitir un mensaje. Segundo, es artístico ya que cuenta una serie de suceso que se contextualizan en un pueblo como lo es Andanga-Incahuasi. Tercero, es integradora de sucesos debido a la descripción de sucesos dados relacionados a la vida rural o del campo. Tercero, forma parte de la narrativa quechua de Incahuasi, se destaca el relato y la personificación que le da el hombre andino al zorro, vinculándolo a la dualidad, es decir como bueno – malo. Cuarto, expone la visión cósmica, acá juega un papel fundamental cómo es visto el zorro vinculado a cosas buenas y malas. Cuarto, tiene una historia oral, la transmisión del cuento se da de forma oral y su contenido posee similitudes con otros cuentos o historias narradas de generación en generación de forma oral, esto distingue a la narrativa del pueblo de Andanga- Incahuasi.

3.1.2. CARACTERÍSTICAS DE LA ETNOGRAFÍA EN LA NARRATIVA QUECHUA EN EL CUENTO VISHI SHALLQAMAN RIN (VICENTE VIAJA A LA JALCA).

Ahora veremos cuestiones etnográficas en el cuento:

Tabla 2. CARACTERÍSTICAS DE LA ETNOGRAFÍA EN LA NARRATIVA QUECHUA EN EL CUENTO VISHI SHALLQAMAN RIN (VICENTE VIAJA A LA JALCA).

CUESTIONES ETNOGRÁFICAS			
ÍTEMS	CUENTO	DOCENTES	
Selección de población	Identificación de la población.	Cuentos del caserío Andanga-Incahuasi	Docentes del caserío Andanga-Incahuasi
	Tamaño de la muestra.	Un cuento VISHI SHALLQAMAN RIN	Cinco docentes
	Tipo de muestreo.	Técnica: no probabilístico Por conveniencia	Técnica: no probabilístico Por conveniencia
Recogida de datos	Observación.	SÍ	
	Entrevista.	SÍ	
	Focus group.	SÍ	SÍ
Análisis de datos	Estadística.	SÍ	SÍ
	Interpretativa.	SÍ	SÍ

Fuente: elaboración propia.

Interpretación:

Las características de la etnografía en la narrativa quechua en el cuento Vishi shallqaman rin (Vicente viaja a la jalca). Las cuestiones etnográficas expuestas en la tabla 2, se han dado acorde a las necesidades; para el caso del cuento la población son los cuentos del caserío Andanga- Incahuasi, cuyo tamaño muestral estuvo constituido por el cuento “vishi shallqaman rin”, la misma que se seleccionó por conveniencia. Para poder recolectar la información se empleó la observación donde

las investigadoras del presente estudio en su papel como tal, han tenido que observar las costumbres, tradiciones y peculiaridades socioculturales del pueblo de Andanga, las cuales, le han permitido comprender el cuento y contextualizarlo al entorno donde se recopiló. Todo ello se dio de la mano con la entrevista y el focus group realizado a los docentes quienes al ser parte de la zona permitieron una mejor comprensión de lo antes descrito.

La utilidad de la observación, la entrevista y el focus group para el análisis del cuento, sirvió para poder comprender el papel del zorro como un elemento cultural que no responde a las mismas características tradicionales del pensamiento citadino (pensamiento occidental), para el hombre del ande como son los pobladores de Andanga en el distrito de Incahuasi, el zorro se relaciona a la dualidad; es decir, lo bueno y lo malo, ya que como se ha podido identificar depende al lado donde este pase a depender las cosas que le sucedan al sujeto que se tope con este animal. Así mismo, en dicho cuento se observan elementos culturales propios como son las características del pueblo en función a su cosmovisión y esta tradición oral que pasa de generación en generación que cuando varía el mensaje del zorro como elemento vinculado a las cosas buenas o malas aún sigue presente.

Para el análisis de los datos, el tema de la estadística e interpretación como parte de este estudio, se ha dado realizar en función a la apreciación verbal tomada en el taller de socialización, y cuyo contenido se ha expuesto en la tabla 3.

Tabla 3. APRECIACIÓN VERBAL RECOGIDA EN EL TALLER DE SOCIALIZACIÓN

APRECIACIÓN VERBAL RECOGIDA EN EL TALLER DE SOCIALIZACIÓN		
DOCENTE	NARRATIVA (EL ZORRO)	LA ETNOGRAFÍA
Docente 1	El zorro tiene un significado vinculado al campo, no a cosas malas.	Permite como docente identificar los elementos (como el zorro) que son parte de la comunidad y el significado para

		ellos; así se puede enseñar en base a sus propias costumbres (caso del cuento).
Docente 2	En la sierra es visto como un ser amigable que posee un significado a la persona que se encuentra con él.	Ayuda a entender las maneras propias de la comunidad, así podemos llegar a los estudiantes respetando sus tradiciones y formas de pensar.
Docente 3	No transmite el mismo significado que las fábulas traída por la conquista española. Es un animal con otra connotación.	Como docente permite conocer las peculiaridades de la comunidad para poder entender y enseñar a los estudiantes.
Docente 4	Trae consigo un significado el ver al zorro en el campo que no solo se relaciona con lo malo, sino también con cosas buenas.	Nos permite como docentes identificar los elementos o símbolos culturales de la comunidad para así poder enseñar respetando sus tradiciones, permitiendo poder llegar al estudiante.
Docente 5		

Fuente: Elaboración propia.

El cuento analizado se desarrolla en el campo, dado que es recopilado en el mismo Andanga- Incahuasi. Todo ello ha sido posible gracias a la labor de las docentes quienes laboran en dicha zona y han aplicado la etnografía como herramienta, ya que han escogido la población como lo es el pueblo de Andanga; además, han podido observar y se han contextualizado con la zona para recolectar y plasmar el cuento; a la vez se ha buscado información del papel del zorro en la cosmovisión andina que dista de la visión occidental. Finalmente remarcamos la importancia del enfoque etnográfico en la narrativa quechua para poder comprender respetando sus creencias culturales y generado nuevos saberes.

3.2. IMPORTANCIA DEL ENFOQUE ETNOGRÁFICO EN LA NARRATIVA QUECHUA EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE.

En el campo de la educación peruana, se han desarrollado trabajos como el de Moreno (2015) quien plantea la etnografía para la educación como una “alternativa metodológica de investigación” la que sería idónea para los docentes como método cualitativo. Un año después, en el 2016 encontramos el trabajo de Valerio quien hace uso de la etnografía en una institución educativa, permitiéndole identificar las

falencias en cuanto a las metodologías del docente y propuso técnicas para mejorar ello. En ese mismo año Ramírez & Sandoval (2016) realizan un trabajo de carácter etnográfico teniendo como herramienta los juegos para lograr una mejor convivencia en niños de 4 años. Con la misma temática de los juegos como herramienta socializadora Vásquez en el año 2019 lidera una investigación de porte etnográfico. Lo citado en líneas anteriores nos expone el alto grado de significancia de la etnografía como una herramienta aplicativa en la educación debido a su uso, el mismo que ha trascendido en el marco educativo, permitiendo contextualizar las necesidades en relación con la realidad del estudiante.

Las vinculaciones entre la etnografía y la educación son implícitas y explícitas porque se trata de la convivencia humana y que, desde su origen, la escuela se encuentra inmersa. Las relaciones humanas dentro de la escuela se desarrollan cuando el comportamiento de las personas tiene objetivos centrados en el desarrollo humano, en este sentido la etnografía aporta a la educación un sentido de valoración cualitativa que explica cómo es el individuo, en este caso el docente de la zona rural frente a los escolares cuyas diferencias son elementos propios de cada persona. El docente lleva y analiza información, el escolar la recibe y la comprende; sin embargo, esta relación social es parte etnográfica si se trata del comportamiento social en determinados contextos.

Nuevamente fortalecemos la trascendentalidad de la etnografía educativa para afrontar una de las problemáticas como viene siendo la pérdida de la identidad cultural y como ha influenciado el sistema educativo en ello, es en este punto donde la narración sería una respuesta a esta problemática, permitiendo una educación que se sincretice a las necesidades de los ciudadanos como las escolares de hoy en día; Bruner (1998) al referirse acerca de la narración, afirma que esta es aquella forma de

pensar y a su vez se distingue por tener como característica el orden de las experiencias y de conocer, así como principios inherentes y criterios. Es allí donde la narración hace más acucioso el pensamiento crítico del estudiante; sin embargo, la narrativa de estos tiempos se ha limitado al vínculo con textos narrativos y con objetivos de recolectar información, generando como se venía diciendo, un límite en la enseñanza y dejando de lado la construcción de un pensamiento paradigmático involucrado una lectura y escritura no solo reflexiva, sino además que esta sea analítica y crítica.

La propuesta de Bruner y de otros están centrada en la valoración de las narrativas como herramientas de origen social, lo que presenta el zorro y las diversas expresiones solo define el pensamiento de la escuela mediante el profesor y lo que pueden aprender los estudiantes. Las diversas perspectivas y las individualidades forman parte de la narrativa y su cercanía humana. Bruner es muy tratado en los temas educativos en tanto se entiende la naturaleza del aprendizaje por descubrimiento, porque la escuela debe promover ello; sin embargo, en el sentido amplio de la teoría de Bruner, el descubrimiento es un proceso cognitivo que se define por ser autónomo. En ese sentido la etnografía aporta a la comprensión de una percepción acerca del cuento del zorro y la variante quechua, cuyo contexto no es igual y por tanto, requiere de una visión distinta.

En tal sentido, la importancia del pensamiento crítico en la educación subyace en que este le permite al estudiante poder entender y comprender mejor los aprendizajes, así como a saber contextualizarse e interpretar la realidad. En esa línea pensadores como Lomas & Tusón (2000), refieren de la narrativa como aquella herramienta pertinente para explayar las habilidades expresivas del estudiante y consigo armar la competencia narrativa; o Egan (1999) quien nos habla de la capacidad vinculada a la imaginación y que no solo se soslaya a la niñez puesto que se desarrolla a lo largo de

la vida del ser humano. Es allí donde nace la necesidad de contextualizar la narrativa quechua como herramienta para el logro de aprendizajes significativos, en este estudio nos centramos en el pueblo de Incahuasi, dado a que irá de la mano con el rescate y valoración de la identidad cultural en el contexto educativo con el propósito de conservar la cultura de la localidad de Incahuasi por medio de la narrativa; a su vez el docente sabrá llegar al alumno lo que conduce al logro de conocimiento en los estudiantes, es decir el docente habrá logrado su rol de educador, donde los logros de los estudiantes se convierten en el de los docentes.

3.2.1. ENFOQUE ETNOGRÁFICO EN EL CONTEXTO EDUCATIVO

La etnografía como tal, debe ser entendida como el estudio a un grupo de personas, donde la observación juega un papel fundamental, dado que ella sirve para poder realizar el análisis por medio de lo que se ve y describir todo lo que vemos; por tanto, la etnografía busca la comprensión del mundo desde la perspectiva de estos nativos, según Murdock (1943). Investigadores como Mauss (1967) o Malinowski (1884-1942) son los impulsores de la etnografía, siendo el ultimo padre de la misma. Para Rockwell (1991) la tarea fundamental de la etnografía se ha tornada a la documentación de lo que aún no ha sido documentado o registrado. Es allí donde queda mucho por registrar como docentes en su rol de docente investigador.

Se debe considerar que la versión del cuento no es la única, sobre el particular se ha documentado lo suficiente; sin embargo, la percepción acerca de la relación: zorro-hombre no es la misma, la narrativa de la escuela es que juzga al animal en la perspectiva de una clasificación como: animal doméstico y no doméstico y las peculiares características, este tipo de aprendizaje tiene fuertes mitos creados socialmente y que el docente los asume como una

interpretación absoluta, puesto que la condición de “no doméstico” lo hace un peligro para los niños, de este modo la aprehensión del miedo o la sensación de miedo se desarrolla de modo discriminatorio. Es la escuela mediante el rol del docente quien debe presentar mejores perspectivas para educar al niño en el plano de saber convivir no solo con las personas, sino que los animales tienen su propio espacio y que su naturaleza no debe juzgarse de este modo.

En el contexto escolar, Nolla (1997) hace mención de los cambios mundiales en el cual indica que a nivel mundial se da a conocer un nuevo enfoque pedagógico (haciendo referencia al enfoque etnográfico) en los años 70's; se buscaba dar soluciones a la problemática enmarcada en la educación de todo el sistema mundial, dichas soluciones se darían debido a su enfoque positivista siendo una herramienta de análisis debido al carácter de su nacimiento y cuya base es la conducta humana ligadas a lo social; además es el vehículo de interacción diaria. Los cambios que alude Nolla no excluyen a la educación en cualquier contexto, si bien el positivismo es muy fuerte en cuanto a lo sociocrítico, ello no ha sido muy significativo por cuanto los resultados de la escuela no son los mejores, en este contexto, en enfoque cualitativo y la misma etnografía aportan y buscan determinar el origen del problema solo cuando el contacto es espontáneo como lo que ofrece la etnografía al ser una ciencia que busca la percepción en la misma personas antes de manipular la información. Por ejemplo, la educación siempre ha sido focalizada desde la psicología porque ella ha propuesto singulares teorías del comportamiento humano; sin embargo, lo que propone Bandura o Vygotsky tienen elementos en común como es el factor social, ante ello y asumiendo

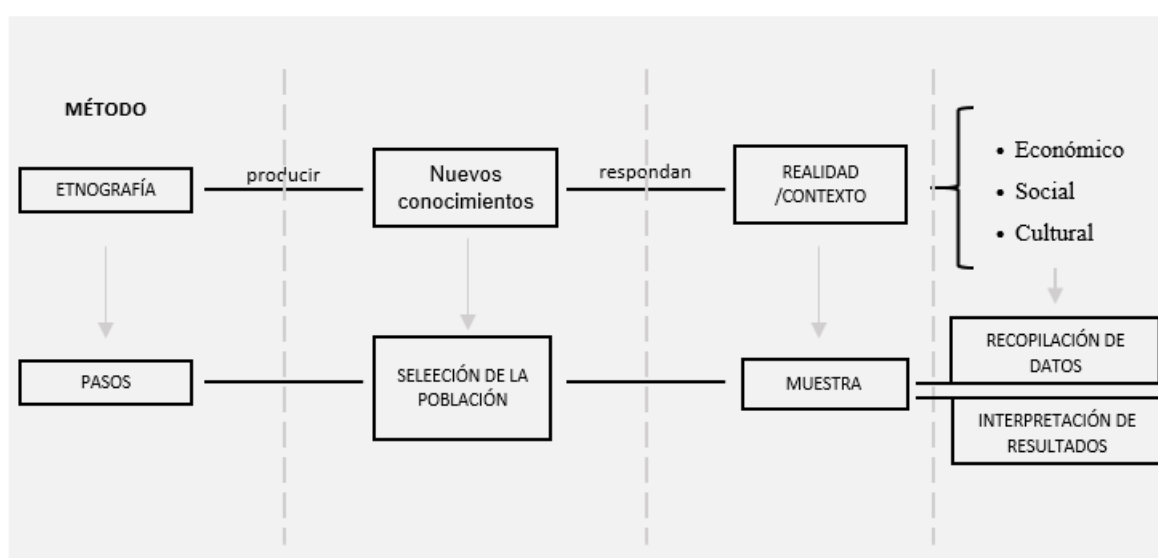
que las propuestas tienen sesgo educativo, ¿cómo entender lo social cuando la escuela fracasa para el positivismo?, ¿Es la escuela un espacio social para el desarrollo humano? Las respuestas pueden dar origen a hipótesis que pueden negar cualquier elemento que la etnografía valora suficientemente.

Ese mismo carácter social que hace referencia Nolla (1997) ligados a los métodos, ayuda a elaborar y producir nuevos conocimientos que respondan a la realidad de cada caso, realidad, contexto, ya sea social, económico o cultural. La propuesta del autor está centrada en el hecho de que la escuela puede y debe crear conocimiento desde la misma experiencia, ello se puede lograr cuando se desarrolle el pensamiento crítico. Las valoraciones del zorro y sus relaciones en un contexto social mediante la narrativa no deben ceñirse a una sola perspectiva, donde el zorro es el “malo”, en realidad se trata de su naturaleza, antes de precisar que por sus características es “animal no doméstico” es arbitrario para el conocimiento, puesto que su condición de mamífero y carnívoro lo hace con ciertas características y que con ellas debe vivir. La narrativa acerca del animal en la escuela solo explica una sencilla clasificación; no se valora la naturaleza animal, por ello es que Nolla asume que producir conocimiento desde la etnografía es despertar el desarrollo cognitivo para que la escuela desarrolle mejores posibilidades de apertura hacia la narrativa.

En la etnografía existen instrumentos pertinentes para el desarrollo de la materialidad de: primero se tiene a la selección de la población a estudiar o lo que se conoce como la muestra; segundo la recopilación de datos y el proceso de datos e interpretación de los resultados. Esta propuesta es interesante en la medida que el comportamiento de los individuos es materia de análisis, de

este modo, se entiende que una investigación etnográfica o la narrativa no necesariamente debe mostrar una muestra significativa como lo exige el enfoque cuantitativo. En las prácticas educativas, un cuento, una fábula, una adivinanza, un trabalenguas es una unidad de análisis y que al mismo tiempo su análisis puede generar más de una hipótesis, la misma puede ser el producto final de la investigación.

Grafica N°01. El método etnográfico según Nolla (1997).



Fuente: Elaboración propia.

Ausubel (1985-2008) hace referencia a un tema necesario y de contextualización para el alumno contribuyendo significativamente con el estudiante, y ese es «... lo que el alumno ya sabe» es allí donde entra el docente en su rol de investigador y debe estudiar ello (lo que el alumno sabe) para así poder llevar a cabo una educación en función a los saberes que posee el alumno. La etnografía de la mano de lo conocido como “psicología educativa” le daría soporte para el desarrollo de la práctica del mismo, conduciendo al docente a poder explayarse en esa labor de investigador nato. Los investigadores Moreno & Daza advierten de la etnográfica como aquella:

... metodología de investigación ofrece al docente un enfoque especialmente rico para el abordaje de los problemas y fenómenos desde el análisis de los contextos y condiciones en las que se producen, así como los significados y sentidos que le imprimen los actores miembros de la comunidad educativa, hecho que facilita la construcción de una estructura teórica inteligible (2015, p. 204).

Lo dicho en la cita anterior nos expone a la etnografía como una herramienta necesaria para la práctica docente e investigativa y de la mano con la narrativa quechua es más provechosa debido a su aporte en el Perfil de Egreso de la educación básica, donde se apunta a que el estudiante:

... se reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos; ... se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera de manera asertiva y responsable para interactuar con otras personas en diversos contextos y con distintos propósitos; ... indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales para mejorar la calidad de vida y cuidando la naturaleza. (Minedu, 2016, p.14-15)

La cita mencionada apuntala el objetivo de la presente investigación debido a la importancia de la etnografía como aporte a la educación ligada a la etnografía; como venimos remarcando, la etnografía en su rol de ciencia cuyo objetivo es la cultura de la mano con la narrativa quechua conduce a lo dicho por Ausubel sobre lo que el estudiante «ya sabe» llevando a revalorar los saberes ancestrales, culturales y las tradiciones que muchas veces son recopiladas en cuentos, leyendas o relatos. Es así

como la etnografía se torna en un método útil, por tanto, exponemos tres líneas transversales que permiten desarrollar la etnografía, estas son:

a. El marco axiológico.

Para Prieto (2002), la axiología es aquella disciplina enmarcada en la filosofía cuyo estudio se ocupa de los valores y del desarrollo del mismo a lo largo de la historia, también se encuentra inmersa en confortamientos teóricos de diferentes posturas o escuelas de pensamientos diferentes. Para el caso educativo, la etnografía le permite al docente recopilar los datos de una realidad que responde a códigos diferentes como es el caso de la presente investigación, donde el la variante quechua trae consigo tradiciones, costumbres y una cultura viva que representa o parámetro en sus lineamientos en torno a sus valores, la moral y las creencias innatas que viene de tiempos remotos y que aun con el paso del tiempo no han sido trasgredidas y, muy por el contrario deben ser revaloradas y no juzgadas por su forma, ya que responden a un sistema y un orden de su mundo.

b. Las perspectivas.

Según la Rae (2022) proviene del lat. Tardío perspectiva [ars], óptica; en su sexta significación nos dice que la visión, considerada en principio más ajustada a la realidad, que viene favorecida por la observación ya distante, espacial o temporalmente de cualquier hecho o fenómeno. En consecuencia, la etnografía nos permite tener una perspectiva idónea de la realidad donde se dan los hechos o donde labora el docente. Por tanto, los conceptos de familia no pueden ser los mismos en tanto responden a un orden y

pensamiento distinto; la educación es otro componente que se ha venido modificando con el paso del tiempo, ya que para muchos de los pueblos como es el caso del caserío Andanga en Inkawasi, la educación estuvo y está a cargo aun por los sabios locales quienes cumplen un rol fundamental (educación no formal); las dos temáticas anteriores tanto familia como educación nos conducen a analizar las concepciones de los pobladores sobre la vida, la educación o la familia y que no es lo mismo, en tanto el docente debe saber contextualizarse a la realidad y buscar comprender los códigos de vida de la población.

c. Comportamiento cultural.

El comportamiento cultural debe ser entendida como aquella conducta de una sociedad que sigue lineamientos de ordenamientos; es decir, valores, la moral, lo ético, entre otros caracteres; así mismo, la etnografía nos ayuda a poder comprender, valorar y apreciar la importancia de estas conductas que como venimos diciendo de forma reiterada responde a sus propios paradigmas sociales, morales y éticos. En consecuencia, debemos dejar de lado como investigadores los prejuicios, tratando de comprender las creencias en las cuales se desarrollan la mayoría de sus acciones o conductas que traen consigo las relaciones entre los pobladores.

Finalmente, la importancia de la aplicación de un enfoque etnográfico en narrativa quechua de Incahuasi, así como la explicación, identificación, determinación y descripción de la misma no se ha dado, produciendo el desconocimiento total de dicha herramienta o conduciendo a un uso inapropiado; es allí donde nuestra investigación remarca el caso de la variante quechua de norte donde por medio de acciones como el análisis de

información y sistematización de la misma (en el marco de la narrativa) , se convierte en una puerta a soluciones que limitan y sesgan la educación, acá se revalora la identidad cultural, los saberes del pueblo y sobre todo se busca la forma de lograr llegar a los estudiantes para alcanzar conocimientos que respondan a su realidad y con ello el logro de aprendizajes significativos.

3.3. LA NARRATIVA

La narrativa como tal, sería una de las soluciones a problemas centrados en el sector educación basados en las tendencias y las exigencias que afrontamos en esta nueva era con las carencias, las necesidades y los requerimientos de una educación centrada en formar alumnos con capacidades de convivencias, el rescate y la formación de la identidad cultural. Desde los XX se viene realizando aportes a la narración, para Reyes (1984) esta sería el modelo discursivo, enmarcado en la universalidad siendo el espejo del orden humano de las mismas personas en el mundo, y responden a una razón, un sistema de valores en la donde su base es la misma razón. En la misma línea, Bruner (1998) entiende la capacidad narrativa como una forma de pensamiento identificado por un sistema en base a sus propios criterios. Además, es aquel medio necesario en el proceso de enseñanza y el logro de aprendizajes, conduciendo afianzar la identidad cultural y más aún, enmarcada en la narración quechua responde al enfoque intercultural revalorando el quechua como lengua materna y oficial, siendo un acto comunicativo.

Investigadores como Álvarez en el 2011, hace hincapié en el arte de narrar donde no engloba procesos o técnica, debido a que ello va más allá e involucra temas históricos, culturales, contextos geográficos y la misma idiosincrasia del pueblo y la persona; todo ello, enmarcado en atributos como el sentido, el conocimiento cultural, la historia de la misma comunidad, entre otras. De lo antes mencionado

nos conduce recalcar lo útil de la aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua del pueblo Incahuasi; es en estos pueblos como el de Incahuasi donde existen innumerables mitos, leyendas, cuentos, etc.; que son sin lugar a duda el tesoro y legado cultural que identifican a un pueblo y con el paso del tiempo aún viven en los conocidos “sabios locales” o que han sido transmitidos de generación en generación. Investigadores como Huayanay (2016) mencionan al conjunto de textos narrativos de carácter andino como el resultado de la narrativa oral andina. Espino (2010) hace referencia a ello como la transmisión de este recuerdo colectivo que pasa de generación en generación y con ello remarca la trascendencia de la oralidad por medio de lo se conoce como tradición oral.

De la narrativa se desglosan dos puntos trascendentales inherentes a las características de pueblos como el de Andanga, cuya narrativa responde a las siguientes características:

3.3.1. La narrativa como acto.

La narrativa desde la perspectiva andina debe ser entendida como aquella acción cuyo fin o propósito respondería a una serie necesidades como es el acto de comunicarse y es en su tradición oral donde se formó como un acto comunicativo. Sin embargo, con el paso del tiempo estas tradiciones orales que encerraban relatos, hazañas, actividades y otras acciones de la vida cotidiana y fantástica, fueron expresadas y publicadas por escritores quienes recopilaron dicha información rica en esencia artística. Así mismo, la narrativa encierra una serie de sucesos y son estas tradiciones orales o escritas las que ayudan a contextualizar los sucesos del pasado, por tanto, es integradora de sucesos. Hoy en día mucha de información sucinta en estas traiciones orales o escritas es la expresión de una serie de costumbres,

creencias y parámetros sociales que responden a su mundo. En tanto la narrativa expresa esa riqueza debiendo ser comprendida por el docente investigador por medio de la etnografía para comprender el porqué de muchas de las conductas o patrones sociales donde labora, ello le permitirá saber abordar y llegar al estudiante para lograr un aprendizaje significativo.

3.3.2. La narrativa oral.

La narrativa oral está comprendida por un conjunto de tradiciones de una cultura que aún se encuentra viva, y ese acto de “vivir” se debe a que no se ha perdido con el paso de los años debido a su continuidad por medio del recuerdo que persiste de generación en generación; por ello decimos y afirmamos que en estas se pueden encontrar creencias ancestrales, valores, conductas y acciones de estos pueblos. Bajo esa lógica, la narrativa oral quechua tiene sus propios rasgos que los hacen diferenciador y es el mismo quechua del norte un ejemplo de ello.

Finalmente, no olvidemos la narrativa y el hecho de narra como aquel atributo propio y único del ser humano, la misma que ha sido empleada por nuestros antepasados en sus lenguas de origen mucho antes de ser colonia, y es aquel atributo de muchos pueblos sin escritura, por tanto, su carácter global, así como identitario de un pueblo enmarcado en su cultura; es allí donde se centra la importancia de la aplicación y el estudio del enfoque etnográfico en la narrativa quechua del pueblo de Incahuasi; siendo un recurso necesario de construcción y fortalecimiento para la identidad cultural de los estudiantes y permitiendo el logro de aprendizajes significativos con la contextualización de lo que el alumno ya conoce o sabe.

IV. CAPÍTULO IV: CONCLUSIONES

- La importancia de la etnografía como método hoy en día, se da dado que, permite al docente tener un panorama de la escuela donde labora permitiéndole poder llegar al estudiante, dado que muchas veces el docente se torna un agente externo a la escuela al no poder integrarse debido a sus diferencias culturales. En tanto, el docente en su rol investigador debe practicar la etnografía para poder desarrollar, reconocer y practicar la docencia como se debe, aun cuando esta se torna compleja.
- El nuevo conocimiento que puede lograrse, según la propuesta de Nolla, radica en el hecho de valorar la etnografía y la narrativa dentro de espacio social y cultural, caracterizar al zorro es un proceso sociocultural, dentro de la escuela no debe verse el comportamiento animal en función del comportamiento de los escolares, sino que se puede construir otro conocimiento juzgando al animal desde otra perspectiva.
- El grado de relación de la etnografía con la narrativa es alto, y ello se debe a que solo las narraciones orales o escritas de los pueblos, traen consigo un conjunto de tradiciones, costumbres, formas de vida, y una cosmovisión que sería el reflejo de la consulta de los estudiantes y la comunidad.
- Finalmente, la etnografía se torna un constructo teórico que permite construir formas de enseñar o de lograr los aprendizajes y un ejemplo de ello es la narrativa que responde a la realidad donde labora el docente.

V. CAPÍTULO V: RECOMENDACIONES

- La puesta valor de la etnografía como método de estudio para narrativa quechua; todo ello por medio de la inclusión de la etnografía en la catedra universitaria.
- Llevar a cabo investigaciones en zonas como Inkawasi o Cañaris para fortalecer la interculturalidad y poner en práctica la etnografía, capacitando a los estudiantes en dichas labores.
- Introducir el enfoque etnográfico como mecanismo de análisis de narrativas locales, con el fin de comprender otras dimensiones acerca de la humanidad.

BIBLIOGRAFÍA REFERENCIADA.

- Aguirre Baztán, Á. (2015). Metodología Cualitativa Etnográfica.
- Alvarez, G. (2011). Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y re - significación. Colombia: FaHCE.
- Bisquera, R. (2016). “metodología de la Investigación Educativa”.
- Bruner, Jerome. (1998). Realidad mental y mundos posibles. Barcelona (España): Gedisa.
- Educación, P. M. d. (2016). Currículo nacional de la educación básica.
- Egan, Kieran. (1999). Fantasía e imaginación: su poder en la enseñanza. Madrid (España): Morata.
- Encinas Ramírez, I. (1994). El modelo etnográfico en la investigación educativa. Educación, 3(5), 43-57. Recuperado a partir de <https://revistas.pucp.edu.pe/index.php/educacion/article/view/4456>
- Espino, G. (2010). La literatura oral o la literatura de tradición oral. Lima: Pakarina.
- Huayanay, G. (2016). La narrativa oral andina y la identidad cultural en los estudiantes de la institución educativa José Varallanos de Jesús, Lauricocha. Tesis para grado de Magíster,
- Lomas, Carlos; y Tusón, Amparo. (2000). Textos de didáctica de la lengua y de la literatura. La narración. Barcelona (España): Graó.
- Malinowski, B. (1995). Los argonautas del Pacífico Occidental. Barcelona: Península.
- Mauss, M. (1974). Introducción a la etnografía. Madrid: Istmo.
- Ministerio de Educación 1997 Política y estrategias para la educación bilingüe intercultural. Lima (Manuscrito).

- Moreno, G. A. M., & Daza, C. G. (2015). La etnografía en el ámbito educativo: una alternativa metodológica de investigación al servicio docente. *Educación y desarrollo social*, 9(2), 192-205.
- Moliner, M. (2008). *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Muñoz, F. (1992). *Observando el aula: La etnografía y la investigación educativa*.
- Nolla Cao, Nidia. (1997). Etnografía: una alternativa más en la investigación pedagógica. *Educación Médica Superior*, 11(2), 107-115. Recuperado en 05 de abril de 2021, de http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21411997000200005&lng=es&tlng=es.
- Ramírez García, C. L., & Sandoval Gutiérrez, I. A. (2016). Taller de socialización basado en juegos para mejorar la convivencia en el aula en niños y niñas de 4 años de la institución educativa Juan Pablo II – Trujillo 2016.
- Real Academia Española. (s. f.). Cultura. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado de <https://dle.rae.es/cultura?m=form>
- Reyes, Graciela. (1984). *Polifonía textual*. Madrid (España): Gredos
- Rockwell, E. (1991). Etnografía y conocimiento crítico de la escuela en América Latina. *Perspectivas: Revista trimestral de educación comparada*, (2), 171-181. Universidad de Huánuco. Huánuco.
- Schwarzstein, D. (2001). Historia oral, memoria e historias traumáticas. II Encuentro Regional Sul de Historia Oral. San Leopoldo: Artigos.
- Prieto Ramírez, Doris María. (2002). Problemas contemporáneos de la Axiología. *Humanidades Médicas*, 2(3) Recuperado en 18 de enero de 2022, de

http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202002000300002&lng=es&tlng=es.

Valerio Gonzáles, K. M. (2016). Etnografía del aula del 6º grado de primaria de la I.E. “Señor de Los Milagros”.

Villafán, M. (2006). Las narraciones orales de Ancash en la antología Huandoy y Huascarán. JALLA. Lima.

Wolcott, H. F. (1975). «Criteria for an Ethnographic Approach to Research in Schools», en Human Organization, 34, 2

ANEXOS

ANEXO 1: cuento “*VISHI SHALLQAMAN RIN*”.

VISHI SHALLQAMAN RIN **VICENTE VIAJA A LA JALCA**

Unay unayshi Vishi shutiq runitu, wamranwan amsaq amsaq mikunanta apar animalninta rikaq shallqaman riranllapa.

Cuentan que hace mucho tiempo, un señor de nombre de Vicente y su hijo viajaron, aún a oscuras, a la jalca a ver sus animales.

Chaynu animalnimpa shananman Catinga, mana ima animalninpis rikariranchu, chayrayku (chayrayqun) wamranta niran; rishun maskakur tarimuq; nuqa uk nanta rishaq qamshuypaqa uklaw nanta rinki – ari taytay niran wamrituqa.

Al llegar al lugar donde solían pastar sus animales, no encontraron a ninguno de ellos, por eso, le dijo a su hijo:

- Vayamos en busca de los animales y encontrémoslo; yo voy un camino, y tú vas por otro.
- De acuerdo, papá- le contestó su hijo.

Chaynu uqsha rurillata riran, wakman kayman animalnimpaq chapakur chapakur, chaynu unaylatana riyarqa mana maypi kani nir yaçaranchu- kananqa chinqaskani niran, chayrayku atun rumiman iqaran taytanpaq chapakuq, ichapis rikayman nir; chaynu tayatinga ashwanpis nawpanta wichay uk atuq kallpayla riran, chay wamraqa kushikuqnu niran taytaytaqami tarishaq.

De ese modo, fue entre los ichus, caminando de un lado a otro, buscando sus animales. Caminado de esa manera, al haber caminado un buen tiempito, no supo dónde estaba. “Me he perdido”, se dijo; por ello se trepó sobre una roca grande con

la esperanza de ubicar, por algún lado, a su padre. Mientras buscaba con la mirada a su padre, un zorro apareció corriendo delante suyo, dirigiéndose a la altura. Entonces, ¡el muchacho “hallaré a mi padre!” dijo mostrándose alegre.

Wamrituqa riq qallariran, chaymantaqa ayka sarkuytana riyarqa animalpa mushuq purishanta tariran, chayrayku chaylata rir kusa nasquy kimsa quâaman âaran, chaykunaqa uknin atun, uknin takshakaq, uknin takshitu quâakuna karan.

El niño prosiguió su caminata. Luego de algunos pasos, halló el rastro reciente de animales, los que siguió y llegó a Tres lagunas, una grande, otra mediana y otra pequeña.

chaynu kusata quâata rikakur tayatinga, siqilla animalninkunaqa yakuta upyaq âaran, chaymantaqa taytanpis chaypi rikariran, chayrayku wamrituqa kusata kushikur taytanman kallpar riran, chaymantaqa pullala wasinman tikrakamuranllapa, kusata kushikur animalninta tarisha kar.

Cuando estuvo apreciando las lagunas, se aparecieron sus animales una tras otra a beber agua a ese sitio. En seguida, llegó también a ese lugar su padre. Eso motivó la alegría del muchacho quien corrió donde su padre. Después, volvieron a casa muy contentos por haber hallado sus animales.

AUTORA: IRIS ELENA TENORIO CARLOS

SABER LOCAL:

Es saber es que cuando una persona está caminando a conseguir algo o pensando en algo y se le cruza el zorro hacia la derecha es buena señal y que va a conseguir lo que está pensando, si se le cruza a la izquierda o hacia abajo es una señal negativa.

ANEXO 2: Cuestionario referencial para desarrollar la entrevista

A continuación, se le presenta diez preguntas con el objetivo de explicar la importancia de la etnografía en la narrativa quechua de la variante Inkawasi – Cañarís. Se especifica que las preguntas son abiertas, ello implica que las respuestas son libres y espontáneas. También se le hace conocer que la información que nos pueda brindar servirá para la investigación. No existe una respuesta correcta, lo que se busca es la percepción personal.

A continuación, las preguntas. Se advierte que es posible plantear una repregunta en la medida que se considere oportuno

1. ¿Qué comunica el hecho de que el zorro se le cruza a cualquier persona cuando esta camina?
2. ¿Por qué cree usted que en cada pueblo existe una versión distinta del zorro?
3. ¿Cómo se puede explicar el hecho de que el zorro ha llegado a la escuela urbana cuando se sabe que es un animal del campo (zona rural)?
4. ¿Leer tantas versiones del zorro, nos haría pensar que se trata de personaje igual de importante que los seres humanos en el campo (zona rural)?
5. ¿Cómo es que se ha desarrollado el concepto del “zorro malo”, ¿es realmente “malo”? cuando en realidad es su naturaleza?
6. ¿Por qué cree usted que existe tanta narrativa (versiones) del zorro?
7. De modo general, ¿el zorro tiene significado propio? o es que ¿el hombre le ha dado para hacerlo parte de lo cotidiano?
8. ¿Por qué en algunos lugares (sierra) el zorro es un animal “bueno” y en la costa no lo es?
9. ¿Sería lo mismo analizar un cuento del zorro en cualquier contexto?
10. ¿será lo mismo analizar una fábula del zorro en cualquier contexto?

ANEXO 3: los informes de similitud del software Turnitin.



Recibo digital

Este recibo confirma que su trabajo ha sido recibido por Turnitin. A continuación podrá ver la información del recibo con respecto a su entrega.

La primera página de tus entregas se muestra abajo.

Autor de la entrega: Juana Virginia, Iris Elena García Sánchez, Tenorio Carlos
Título del ejercicio: tesis
Título de la entrega: Aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua ...
Nombre del archivo: TESIS_ENFOQUE_ETNOGRAFICO_1.docx
Tamaño del archivo: 527.87K
Total páginas: 54
Total de palabras: 11,242
Total de caracteres: 59,707
Fecha de entrega: 21-feb.-2023 08:22p. m. (UTC-0500)
Identificador de la entrega... 2020041437

UNIVERSIDAD NACIONAL PEDRO RUIZ GALLO
FACULTAD DE CIENCIAS HISTÓRICAS SOCIALES Y EDUCACIÓN
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN



TESIS
Aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua de la variante Inkawasi-Kañari en el caserío Andanga- Incachasi.
Presentada para obtener el Título Profesional de Licenciado en Educación, especialidad Educación Inicial.
Investigadoras: : Juana Virginia GARCIA SANCHEZ.
Iris Elena TENORIO CARLOS.
Asesor : Bedor BOCANEGRA VILCAMANGO.
Lambayeque - Perú
2022

Derechos de autor 2023 Turnitin. Todos los derechos reservados.

Aplicación del enfoque etnográfico en la narrativa quechua de la variante Inkawasi-Kañarís en el caserío Andanga- Incahuasi.

INFORME DE ORIGINALIDAD

11 %	11 %	3 %	5 %
INDICE DE SIMILITUD	FUENTES DE INTERNET	PUBLICACIONES	TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

FUENTES PRIMARIAS

1	repositorio.unprg.edu.pe Fuente de Internet	2 %
2	repositorio.unasam.edu.pe Fuente de Internet	2 %
3	docplayer.es Fuente de Internet	1 %
4	hdl.handle.net Fuente de Internet	1 %
5	Submitted to Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo Trabajo del estudiante	<1 %
6	Submitted to Universidad Nacional Abierta y a Distancia, UNAD,UNAD Trabajo del estudiante	<1 %
7	alicia.concytec.gob.pe Fuente de Internet	<1 %
8	www.coursehero.com Fuente de Internet	<1 %

9	Submitted to Corporación Universitaria Iberoamericana	<1 %
	Trabajo del estudiante	
10	repository.unad.edu.co	<1 %
	Fuente de Internet	
11	revistas.pucp.edu.pe	<1 %
	Fuente de Internet	
12	Submitted to Universidad Del Magdalena	<1 %
	Trabajo del estudiante	
13	core.ac.uk	<1 %
	Fuente de Internet	
14	prezi.com	<1 %
	Fuente de Internet	
15	Submitted to Webster University	<1 %
	Trabajo del estudiante	
16	repositorio.cuc.edu.co	<1 %
	Fuente de Internet	
17	es.readkong.com	<1 %
	Fuente de Internet	
18	Submitted to Pontifical Catholic University of Puerto Rico	<1 %
	Trabajo del estudiante	
19	repositorio.udh.edu.pe	<1 %
	Fuente de Internet	
	dspace.unitru.edu.pe	

20	Fuente de Internet	<1 %
21	oa.upm.es Fuente de Internet	<1 %
22	repositorio.ug.edu.ec Fuente de Internet	<1 %
23	www.scribd.com Fuente de Internet	<1 %
24	repositorio.pucp.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
25	www.revistanatural.com Fuente de Internet	<1 %
26	www.sociales.uchile.cl Fuente de Internet	<1 %
27	monografias.brasilecola.uol.com.br Fuente de Internet	<1 %
28	Fernandez, Cinthya Elizabeth Franklin. "Indice de Progreso Social de la Provincia de Paíta.", Pontificia Universidad Catolica del Peru - CENTRUM Catolica (Peru), 2020 Publicación	<1 %
29	issuu.com Fuente de Internet	<1 %
30	repositorio.unc.edu.pe Fuente de Internet	<1 %

31	repositorio.upeu.edu.pe:8080 Fuente de Internet	<1 %
32	bibliotecadigital.udea.edu.co Fuente de Internet	<1 %
33	repositorio.upn.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
34	sibi.upn.mx Fuente de Internet	<1 %
35	1library.co Fuente de Internet	<1 %
36	pesquisa.bvsalud.org Fuente de Internet	<1 %
37	redfilosofia.es Fuente de Internet	<1 %
38	repositorio.upse.edu.ec Fuente de Internet	<1 %
39	repositorio.ute.edu.ec Fuente de Internet	<1 %
40	repository.usta.edu.co Fuente de Internet	<1 %
41	revistas-filologicas.unam.mx Fuente de Internet	<1 %
42	sfaajournals.net Fuente de Internet	<1 %

43	tdx.cat Fuente de Internet	<1 %
44	www.upo.es Fuente de Internet	<1 %
45	J. C. Palacios, S. C. Bravo. "Diseño y construcción de las bóvedas por cruceros en España durante el siglo XVI", Informes de la Construcción, 2013 Publicación	<1 %
46	archive.org Fuente de Internet	<1 %
47	Submitted to Universidad Autonoma de Chile Trabajo del estudiante	<1 %

Excluir citas

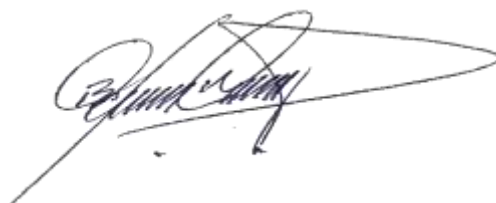
Activo

Excluir coincidencias

Apagado

Excluir bibliografía

Apagado



Mg. Beder Bocanegra Vilcamango
cel. 942693366
Email bbocanegra@unprg.edu.pe